



Kijan Pou W Asiyen Nan Tribinal pou Yon Ti Reklamasyon Piti

PWOSESIS POU TI REKLAMASYON PITI

Etap 1: Ranpli/Depoze reklamasyon an

Etap 2: Sèvi reklamasyon an

Etap 3: Patisipe nan konferans pre-jijman. Youn nan 3 bagay Ka rive:

- Jij la rejte ka a
- Jij bay lòd pou medyasyon an
- Jij bay lòd pou jijman

Etap 4(a): Patisipe nan jijman, si yo bay lòd. Youn nan de bagay ka rive:

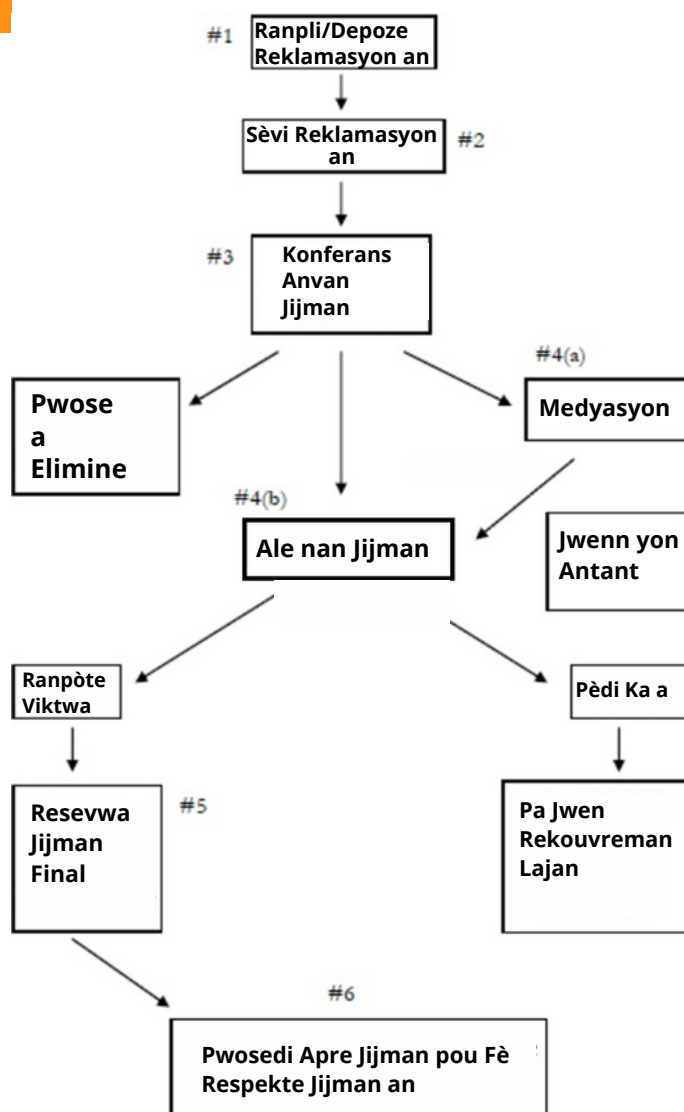
- Jwenn yo antant ak lòt pati a epi rezoud ka a, oswa
- Pa jwenn yon akò ak lòt pati a epi ale nan jijman

Etap 4(b): Patisipe nan jijman, si jij la pase lòd. Youn nan de bagay ka rive:

- Pèdi jijman epi pa refè reklamasyon, oswa
- Genyen epi jwenn Jijman Final

Etap 5: Soumèt Fòm Jijman Final la, si ou se pati ki genyen an

Etap 6: Swiv pwosedi apre jijman an pou w kolekte jijman an



KISA TRIBINAL POU TI REKLAMASYON PITI A YE?

Tribinal pou ti reklamasyon se yon Tribinal kote ou pa bezwen yon avoka pou reprezante ou. Li fèt pou moun ka reprezante tèt yo. Ou ale nan tribinal pou ti reklamasyon si ou vle rele yon moun nan lajistis pou dedomaje w lajan. Montan maksimòm ou ka rele nan tribinal pou ti reklamasyon se \$8,000 (sa pa enkli frè Tribinal, enterè, ak frè avoka).

DEPOZE YON REKLAMASYON NAN TRIBINAL TI REKLAMASYON

- **Fòmilè.** W ap bezwen ranpli yon Deklarasyon reklamasyon ak yon sitasyon. Ou ka jwenn tout fòm yo pou depoze yon plent nan Tribinal Ti Reklamasyon yo nan: http://www.miami-dadeclerk.com/property_small_claims.asp.

Grefye tribinal la ka ede w ranpli Deklarasyon Reklamasyon an, men yo pa kapab ba w konsèy legal.

- **Lajan wap peye(Frè).** Lajan wap bezwen pou bay kom frè nan Tribinal Ti Reklamasyon yo baze sou konbyen lajan w ap wap mande pou yo peye w le ou rive nan tribinal la.

Si reklamasyon w la se pou:

\$1.00 - \$99.99, wap peye \$55.00 **\$100.00 - \$500**, wap peye \$80.00

\$500.01 - \$2,500, wap peye \$175.00 **\$2,500.01 - \$8,000**, wap peye \$300.00

Si w gen yon ti revni elijib, ou ka anile frè pou ranpli a lè w ranpli "Aplikasyon pou Detèminasyon Sivil endijan". Fòm sa a ansanm avèk bwochi sa a. Ou bezwen bay grefye a fòm nan lè w depoze Deklarasyon Reklamasyon w lan.

Sèvis. Sèvis se lè yon kopi plent ou a fòmèlman delivre bay moun k ap sèvi a. Ou ta dwe konnen egzakteman ki moun w ap rele nan tribinal. Ou bezwen non legal konplè kòrèk moun nan oswa biznis w ap rele nan lajistis la ak kote yo ka voye envitasyon pou yo vini nan tribinal la paske pwosè w la pa ka kontinye si yo pat resevwa envitasyon an. Pou konplete pwosesis la isye a ap remèt pèsònèlman yon kopi plent la bay moun sa a avèk yon sitasyon.

Si w ap trennen lajistis yon biznis ki gen plizyè mèt oswa yon sosyete, ou ka voye envitasyon bay moun li anrejistre sou non li a. Ou ka jwenn non moun sa a lè wrele "Enfòmasyon sou kòporasyon" nan Sekretè Deta Florid la, 1-850-488-9000 oswa sou sitwèb Sunbiz www.sunbiz.org. Si ou pa ka jwen n moun biznis la enrejistre sou non l la pou bay invitasyon an oswa manda a, ou ka bay nenpòt moun kap travay nan sosyete a li.

Ou gen 2 bagay ke ou ka fè pouw voye manda:

1. Ou ka sèvi ak biwo cherif la pou voye manda pou Deklarasyon Reklamasyon an. Li pral koute \$40.00 pou chak akize pou chak adrès.
2. Ou ka sèvi ak yon isye ki apwouve pou voye manda a bay moun ou akize a (pafwa pi rapid pase Cherif la). Pri a ka varye selon founisè a ou moun ou jwen n nan. Pou jwenn yon lis isye apwouve , kontakte (305) 349-5543.

- **Ki kte pou w depoze reklamasyon ou a.** Ou kapab depoze reklamasyon ou a nan nenpòt nan Tribinal ki endike anba la:

Dade County Courthouse (05)
73 West Flagler Street
Miami, FL 33130

North Dade Justice Center (23)
15555 Biscayne Boulevard
Miami, FL 33160

Miami Beach Court Facility (24)
1130 Washington Avenue
Miami Beach, FL 33139

Coral Gables Branch Court (25)
3100 Ponce de Leon Boulevard
Coral Gables, FL 33134

South Dade Justice Center (26)
SW 211 Street
Miami, FL 33189

Joseph Caleb Center Court (20)
5400 NW 22nd Avenue Ste 103
Miami, Florida 33142

Hialeah Courthouse (21)
11 East 6 Street
Hialeah, FL 33010

APRE OU DEPOZE DEKLARASYON REKLAMASYON OU A

Aprè w fin depoze plent ou a, y ap fè w konnen ki kote ak dat pou yon KONFERANS PRE-JIJMAN. Ou dwe ale nan konferans lan; si ou pa fè sa, Jij la ap rejte ka w la. Konferans anvan jijman an fèt pou detèmine si pwosè ou ta dwe ale nan yon odyans konplè, ke yo rele yon jijman, devan yon Jij. Oswa, si ka a ka rezoud san Tribinal. Pa vini ak temwen nan moman sa a.

Pafwa nan konferans avan jijman Jij la ap mande w si w vle eseye rezoud ka w la, epi ale nan MEDYASYON. Avantaj nan medyasyon an se ke ka w la fini touswit, epi ou konnen rezilta a, olye pou w pran yon chans ak yon jijman. Dezavantaj la se ke ou ka pa jwenn tout sa ou vle.

Jij la nan konferans anvan jijman an ka di tout pati yo ki kalite prèv ak temwen yo ta dwe prezante nan jijman an, si yon jijman fèt.

KISA KI PRALPASE NAN JIJMAN OU A

Jijman an se odyans final la nan ka w la. Nan jijman, tout temwen yo temwaye epi tou de pati yo prezante nenpòt dokiman oswa lòt prèv yo genyen.

Si ou te depoze reklamasyon an, ou se pleyan an ou moun ki viktim nan, epi ou prezante ka w an premye. Ou ka kòmanse ak yon "deklarasyon ouvèti", kote ou eksplike Tribinal la sou kisa ka a ye, kisa ou pral pwouve, ak ki jan ou pral pwouve li. Akize a, moun yap rele nan lajistis la, kapab tou fè yon deklarasyon inisyal, men li ka deside fè sa lè yo prezante ka yo.

Aprè deklarasyon ouvèti yo, chak pati yo gen opòtinite pou prezante tout sa ki nesèsè pou pwouve ka yo; pleyan ale an premye. Tou de pati yo ka rele temwen epi soumèt dokiman ak lòt prèv. Tou de pati yo ka poze temwen lòt pati a kesyon.

Lè akize a fini ak ka yo, pleyan an ka prezante lòt temwen oswa prèv ki diskite kont ka akize a.

Aprè pleyan an ak akize a fin prezante ka yo, lè sa a chak bò ka fè yon "fèmti oswa konklisyon Agiman". Nan diskisyon final la, chak pati eseye konvenk Tribinal la deside an favè yo. Ou ka repete bay jij la sa ou te pwouve ak poukisa ou ta dwe genyen.

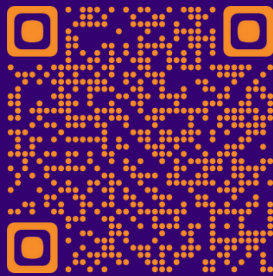
Pafwa pandan yon pwosè, akize a depoze yon KONT REKLAMASYON kont pleyan an nan menm ka a. Yon kont reklamasyon se yon reklamasyon ke akize a genyen kont pleyan an. Pa egzanp, yon lokatè ka rele nan tribinal pou yon depo garanti men mèt kay la gendwa depoze yon reklamasyon pou domaj lokatè a te fè nan apatman an. Si yo depoze yon kont reklamasyon, akize a gen pou pwouve reklamasyon an lè yo prezante ka yo nan jijman, menm jan pleyan an dwe pwouve reklamasyon orijinal la.

Aprè tou de pati yo fini prezante ka yo, jij la deside ka a epi li bay yon desizyon. Desizyon sa a rele JIJMAN an epi yo pral ekri. Anjeneral, jij la regle imedyatman apre jijman an; pafwa jij la ap pran plis tan pou l deside.

Depi Jij la pran yon desizyon, y ap bay yon JIJMAN FINAL. Yon Jijman Final se yon dokiman legal ki deklare ke yon pati gen dwa pran lajan nan men yon lòt pati. Enterè yo pral ajoute nan kantite lajan yo akòde yo sou li a jiskaske Jijman Final la peye. Jij la kapab tou bay pati ki genyen an frè tribinal ak pètèt frè avoka.

Pou anrejistre jijman an kòm privilèj kont byen imobilye, cheche jwen n yon kopi sètifye jijman an epi pote kopi sètifye nan Biwo kote yo Anrejistre a.

Nòt: nenpòt ki lè pandan pwosesis sa a, akize a ka peye w epi fini ak reklamasyon an. Sepandan, jwenn yon jijman kont yon pati se PA menm jan ak chachejijman sa a, epi li ka difisil. Pwosedi legal apre jijman yo souvan obligatwa anvan nenpòt koleksyon. Ou ka jwenn li nesesè pou anboche yon avoka pou ede w ak koleksyon yo. Ou ka rele Sèvis Referans Avoka Bawo nan Konte Dade la nan (305)371-2646 pou yon referans bay yon avoka ki fè travay koleksyon.



Eskane pou plis enfòmasyon



**4343 West Flagler Street, Suite 100
Miami, Florida 33134**

www.legalservicesmiami.org